

## 一关市多言语信息

一关市国际交流协会/一关市 ILC 推进课  
这一多语种信息是从一关广报「I-style」精选出的一部分来提供的

注射费用  
免费

## 新型冠状病毒肺炎的疫苗注射通知

8月16日 现在

~2023年秋季接种开始~

65岁以上的高龄者和有基础疾患的人，重症化风险高的人为对象、5月8日（一）开始实施的【2023年春季接种开始】9月19日（二）结束。是接种对象的且希望接种的人、请尽早接种。

自9月20日（三）开始【2023年秋季接种】，使用现在流行的新冠病毒感染症的主流奥米克戎株 XBB.1.5 所对应的疫苗。

	2023年春季开始接种	2023年季开始接种
实施期间	5月8日（一）~9月19日（二）	9月20日（三）~
对象者	初次接种（*）完了的人中 ①65岁以上的高龄者 ②5~64岁的有基楚的人、医师承认有其他重症化风险高的人 ③医疗从业者、高龄者施設等的从业者 ④至5月7日前未接种奥米克戎株对应疫苗的5~11岁的人	初次接种（*）完了 生后6个月以上的人 (基础疾患有无等不问)

(\* ) 初次接种：5岁以上的人的第1・2次接种、生后6个月至4岁的人的第1~3次接种

◆接种间隔：自前次接种超过3个月以上（预定）

◆使用疫苗：辉瑞社或莫德纳社的奥米克戎株 XBB.1.5 对应的单价疫苗

◆接种次数：9月20日（三）~2024年3月、1人1次  
\* 生后6个月~11岁的人的接种自10月开始

◆接种场所：市内51处医疗机关 \*不在一关市综合体育馆（优到母）实施

◆接种券：

①没有未使用的接种券的人

（例：65岁以上2023年5月以后接种了的人、5岁~64岁接种了奥米克戎株对应疫苗的人等）

- ▷ 至6月前接种了前回接种的人，预定从9月1日（五）顺次发送。
- ▷ 9月末发送7月前回接种了的人。
- ▷ 10月末发送8月前回接种了的人。

②有未使用的接种券的人

（例：65岁以上2023年5月以后未接种的人、未接种奥米克戎株对应疫苗的人等）

- ▷ 不再发送接种券可以使用手中的接种券接种。

③前回接种后由市外搬迁来的人及接种券丢失的人。

- ▷ 有必要申请接种券发行，使用网络或向集约中心打电话申请

◆预约方法：

①网络・直接向集约中心，医疗机关咨询预约

确认接种场所一览后，可以按照医疗机关指定方法预约

集约中心休日节日也受付

平日9:00~10:00有时难以接通。

②定期受诊时提前预约

即使是接种券收到前确定是接种对象的话，定期受诊时与医疗机关事前预约。

③用委任预约明信片预约的《只限于18岁以上的人》

希望由市指定接种场所及日时的，请用与接种券同封的明信片返信，市分配给你接种场所及日时



【接种场所一览】



【接种券发行  
申请用专栏】

## ◆其他:

- 15岁以下的人，需要父母同伴，并在予诊票父母同意栏（签名）。
- 16・17的人，不需父母同意，但奉劝同伴。
- 即使是新冠病毒感染的人，身体状况恢复了的话，与感染期间无关可以接种。

## ～生后6个月以上的为对象的初次接种～

		12岁以上的第1・2次接种	小儿（5岁～11岁）的第1・2次的注射	乳幼儿（6个月～4岁）的第1～3次的注射
接种地点		昭和病院（田村町）	阿部内科诊所（竹山町） 千和诊所（樱木町） 诚信堂医院（花泉涌津） 谷藤内科医院（千厩町千厩）	加藤小儿诊所（山目） 齐藤产妇人科医院（中央町） 诚信堂医院（花泉涌津） 菜花诊所千厩（千厩町千厩） 阿部医院（东山町长坂）
使用疫苗	～9/19	辉瑞社奥米克戎株（BA.4-5）对应的双价疫苗	辉瑞社奥米克戎株（BA.4-5）对应小儿用的双价疫苗	辉瑞社乳儿用原有株疫苗
	9/20～（予定）	辉瑞社奥米克戎株（XBB.1.5）对应的单价疫苗	辉瑞社奥米克戎株（XBB.1.5）对应的小儿用单价疫苗	辉瑞社奥米克戎株（XBB.1.5）对应乳儿用单价疫苗
预约方法		网络/集约中心0120-033-567（免费）		

## 有关疫苗咨询・预约中心

0120-033-567（免费）上午9:00～下午7:00（每天没问题）

## 【咨询】

健康促进课（一关保健中心内） 0191-21-2160

东部健康推进室（千厩支所内） 0191-53-3952 北部健康推进室（大东支所内） 0191-72-4087

## 其他通知

## 日语教室

「想学日语」想用日语进行多会话」「想了解生活方面必要消息等，是针对外国人想用日语交流的教室。

■ 日时：每周星期六 2:00pm～3:00pm

■ 参加费：免费

■ 场所：NANO HANA PURAZA 3F（一关市大町4-29）

■ 报名：请用邮箱地址连络姓名/电话号码

## 【咨询】

一关市国际交流协会 0191-34-4711

(i-intl@snow.ocn.ne.jp)

## 9月纳税通知

- ①国民健康保险税（一般征收）3期
- ②后期高龄者医疗保险费（一般征收）3期
- ③介护保险金（普通徴収）2期

在10月2日（星期一）前缴付

【咨询】一关市政府 收纳课 0191-21-8261

或 一关市纳税储蓄组合联合会

## 关于「第42回 一关国际马拉松赛」

「第42回一关国际马拉松大会」、在一关市综合体育馆「优到母」附近为始发地点进行

与此同时请注意有交通规制

■ 開催日：2023年9月24日（星期日）

■ 時間：10:00am开始

■ 地点：【始发】A E O N超市北口

【终点】一关市综合体育馆石之濑桥

■ 交通规制时间：9:30am～12:40pm

\* 详细 请阅览比赛[主页](#)

【一关国际半程马拉松大会】

## 【咨询】

一关国际马拉松大会事務局 0191-31-3111/

大会当日的大会本部 0191-31-2727





开设个人番号卡的申请·交付窗口

预约制

- 开设日：9月24日（星期日）\* 开设日有时可能变更。预约时请确认。
  - 时间：9:00am~11:30am
  - 开设地点：一关市役所·各支所市民福祉课
    - \* 卡的受领只限于居住地的本厅·支所
    - \* 在哪个地区都可以申请
  - 预约·咨询处：9月20日（三）之前来厅，请打电话向本厅市民课·各支所市民福祉课预约
  - 其他：休日在申请窗口申请时进行必要的照相、所以不需准备脸部相片。
- 【咨询】 一关市役所 市民课 0191-21-8310 或者 各支所市民福祉课

一关市版  
个人番号申请指南  
请用此二维码



9月成人检诊日程通知

◇循环器系健·诊肺癌检诊·肝炎病毒检诊

（受付时间：9:30am~11:00am/1:30pm~2:30pm）

日(星期)	地域	会场	
1日(五)	川崎	川崎体育中心	
4日(一)	室根	室根曲录交流中心	
5日(二)	千厩	千厩农村环境改善中心 (上驹场)	
6日(三)	藤沢	尼科尼科到目	
7日(四)	一关	一关保健中心	
8日(五)			
9日(六)			
11日(一)			
12日(二)			
13日(三)			一关自然休养村管理中心 (严美)
14日(四)			萩荘市民中心
19日(二)			一关保健中心
20日(三)			
21日(四)			SANN・ABIRITEIZU 一关
22日(五)	一关保健中心		

◇子宫癌检诊

（受付时间：9:30am~10:30am/1:00pm~2:00pm）

日(星期)	地域	会场
1日(五)	大东	大东交流中心

◇乳腺癌检诊

（受付时间：9:30am~10:30am/1:30pm~2:30pm）

日(星期)	地域	会场
14日(四)	大东	大东保健中心
15日(五)		大东交流中心
16日(六)		大东交流中心
28日(四)	花泉	花泉综合福祉中心
29日(五)		

\*9月15日的受付时间：13:30~14:30/17:00~19:00

另外也实施结核检诊

详细内容于一关市主页掲載

请确认成人检诊日程表



一关市

为了预防感染，请努力协助以下几点

- ① 受诊人本人和家族身体不适时要延期受诊
- ② 检诊会场入场制限时要在场外等待
- ③ 戴口罩

◇大肠癌检诊（受付时间：9:30am~11:30am）

日(星期)	地域	会场
16日(六)	一关	一关保健中心

【咨询】

健康促进课 0191-21-2160

东部健康推进室（千厩支所内） 0191-53-3952

北部健康推进室（大东支所内） 0191-72-4087

- 一关市役所 0191-21-2111
- 花泉支所 0191-82-2211
- 大东支所 0191-72-2111
- 千厩支所 0191-53-2111
- 东山支所 0191-47-2111
- 室根支所 0191-64-2111
- 川崎支所 0191-43-2111
- 藤沢支所 0191-63-2111

## 有多种国家语言表示的资料

<p><u>岩手县</u></p>  <p>中文信息</p>	岩手县的信息	
<p><u>岩手县国际交流协会</u></p> 	日语的学习・签证的事・为难的事都可相谈	TEL: 019-654-8900 时间: 9:00am~8:00pm
<p><u>一关市</u></p> 	灾害・医院・垃圾分类方法・一关市的信息等	
<p><u>一关市国际交流协会</u></p> 	日语学习・为难的事等都可相谈	TEL: 0191-34-4711 时间: 9:00am~6:00pm (休所日: 星期四・假期・12/29~1/3)
<p><u>依偎热线</u></p> 	工作・生活・家族等为难的事均可相谈	TEL: 0120-279-226 (从岩手・宫城・福岛打电话时的号码)
<p><u>AMDA 医疗专门相谈窗口</u> (特定非营利活动法人 AMDA 国际医疗消息中心)</p> 	用电话也可相谈医疗 相谈翻译均免费 需要电话费	TEL: 03-6233-9266 时间: 10:00am~4:00pm (星期一 ~ 星期五)

## 假日值班医通知

在一关市和一关市网页进行通知  
请扫描 QR 码确认



- 假日值班医 (就是假日开放的医院) 时间: 9:00am~5:00pm
- 平日夜间值班医 (是平日的晚上开放的医院)  
时间: 6:00pm~8:00pm

有变更的情况  
去之前请打电话确认



一关市(日本語)

- 可以向一关市政府 (TEL 0191-21-2111) / 一关市消防本部 (TEL 0191-25-0119) 打电话确认
- 请带保险证和用药手册来就诊

夜间小儿  
急救相谈电话

是向护士咨询处理小儿疾病和紧急措施的串口

- 受付时间: 7:00pm~8:00am
- 全年无休
- 电话: 019-605-9000  
或者 #8000

